



#### Obsah

#### II Sdělení

##### SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

###### Evropská komise

2018/C 251/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8906 – Goodyear/Bridgestone/TireHub) <sup>(1)</sup> .....	1
2018/C 251/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8910 – Bouygues/Alpiq InTec and Kraftanlagen München) <sup>(1)</sup> .....	1

#### III Přípravné akty

###### Evropská centrální banka

2018/C 251/03	Stanovisko Evropské centrální banky ze dne 11. května 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1095/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy) a související právní akty, a k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů a směrnice 2009/138/ES o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II) (CON/2018/26) .....	2
---------------	--	---

## IV *Informace*

### INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

#### **Rada**

2018/C 251/04	Rozhodnutí Rady ze dne 13. července 2018 o jmenování náhradníka správní rady Evropského institutu pro rovnost žen a mužů za Řecko .....	5
2018/C 251/05	Oznámení určené osobě a subjektu, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/849, prováděným prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2018/1016, a nařízením Rady (EU) 2017/1509, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2018/1009, o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice .....	7

#### **Evropská komise**

2018/C 251/06	Směnné kurzy vůči euru .....	8
2018/C 251/07	Rozhodnutí Komise ze dne 17. července 2018, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise s názvem „Řídící skupina pro podporu zdraví, prevenci chorob a zvládnání nepřenositelných nemocí“ a kterým se zrušuje rozhodnutí, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro vzácná onemocnění, a rozhodnutí, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro boj proti rakovině <sup>(1)</sup> .....	9

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Bez námitek k navrhovanému spojení****(Věc M.8906 – Goodyear/Bridgestone/TireHub)****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 251/01)

Dne 4. června 2018 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32018M8906. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Bez námitek k navrhovanému spojení****(Věc M.8910 – Bouygues/Alpiq InTec and Kraftanlagen München)****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 251/02)

Dne 11. července 2018 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32018M8910. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

## III

*(Přípravné akty)*

## EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

## STANOVISKO EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 11. května 2018

**k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1095/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy) a související právní akty, a k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů a směrnice 2009/138/ES o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II)**

(CON/2018/26)

(2018/C 251/03)

**Úvod a právní základ**

Evropská centrální banka (ECB) obdržela dne 23. listopadu 2017 žádost Rady Evropské unie a dne 4. prosince 2017 žádost Evropského parlamentu o stanovisko k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1093/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví), nařízení (EU) č. 1094/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecské penzijní pojištění), nařízení (EU) č. 1095/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), nařízení (EU) č. 345/2013 o evropských fondech rizikového kapitálu, nařízení (EU) č. 346/2013 o evropských fondech sociálního podnikání, nařízení (EU) č. 600/2014 o trzích finančních nástrojů, nařízení (EU) 2015/760 o evropských fondech dlouhodobých investic, nařízení (EU) 2016/1011 o indexech, které jsou používány jako referenční hodnoty ve finančních nástrojích a finančních smlouvách nebo k měření výkonnosti investičních fondů, a nařízení (EU) 2017/1129 o prospektu, který má být uveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování na regulovaném trhu <sup>(1)</sup> (dále jen „navrhované nařízení“).

Dne 20. listopadu 2017 obdržela ECB žádost Rady Evropské unie a žádost Evropského parlamentu o stanovisko k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů a směrnice 2009/138/ES o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II) <sup>(2)</sup> (dále jen „navrhovaná směrnice“).

Pravomoc ECB zaujmout stanovisko je založena na čl. 127 odst. 4 a čl. 282 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie, neboť navrhované nařízení a navrhovaná směrnice obsahují ustanovení, která mají vliv na základní úkoly Evropského systému centrálních bank (ESCB) spočívající se vymezení a provádění měnové politiky a podpoře plynulého fungování platebních systémů ve smyslu čl. 127 odst. 2 první a čtvrté odrážky Smlouvy, jakož i na zvláštní úkoly, které jsou ECB svěřeny v oblasti dohledu nad úvěrovými institucemi podle čl. 127 odst. 6 Smlouvy. V souladu s čl. 17.5 první větou jednacího řádu Evropské centrální banky přijala toto stanovisko Rada guvernérů.

Navrhované nařízení a navrhovaná směrnice jsou součástí komplexního souboru návrhů reformy evropského systému finančního dohledu, jenž sestává ze tří evropských orgánů dohledu a z Evropské rady pro systémová rizika <sup>(3)</sup>. Vzhledem k tomu, že se tento soubor návrhů týká různých úkolů, které plní ESCB a ECB, rozhodla se ECB přijmout tři

<sup>(1)</sup> COM(2017) 536 final.

<sup>(2)</sup> COM(2017) 537 final.

<sup>(3)</sup> COM(2017) 542 final.

samostatná stanoviska. Toto stanovisko je proto třeba vykládat ve spojení se stanoviskem CON/2018/12 ze dne 2. března 2018 k návrhu nařízení, kterým se mění nařízení (EU) č. 1092/2010 o makrobezpečnostním dohledu nad finančním systémem na úrovni Evropské unie a o zřízení Evropské rady pro systémová rizika<sup>(1)</sup>, a se stanoviskem CON/2018/19 ze dne 11. dubna 2018 k návrhu nařízení, kterým se mění nařízení (EU) č. 1093/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví) a související právní akty<sup>(2)</sup>.

### Obecné připomínky

ECB omezí své připomínky na ty části návrhu Komise, které jsou relevantní pro provádění měnové politiky podle první odrážky čl. 127 odst. 2 Smlouvy, podporu plynulého fungování platebních systémů podle čtvrté odrážky čl. 127 odst. 2 Smlouvy a pro zvláštní úkoly, které jsou ECB svěřeny v oblasti dohledu nad úvěrovými institucemi podle čl. 127 odst. 6 Smlouvy.

ECB by chtěla připomenout, že bezpečné a účinné infrastruktury finančního trhu, zejména zúčtovací mechanismy pro finanční nástroje, jsou nezbytné pro plnění základních úkolů ESCB podle čl. 127 odst. 2 Smlouvy, jakož i pro plnění prvořadého cíle udržovat cenovou stabilitu podle čl. 127 odst. 1 Smlouvy<sup>(3)</sup>.

Bylo by vhodné rovněž zohlednit roli ECB jako orgánu dohledu nad úvěrovými institucemi podle čl. 127 odst. 6 SFEU ve spojení s nařízením (EU) č. 1024/2013<sup>(4)</sup>. V tomto ohledu ECB připomíná, že velmi uvítala skutečnost, že se v návrhu EMIR II přidělují ECB dva samostatné hlasy v kolegiích orgánů dohledu, a to jednak jako emisní centrální bance a jednak jako orgánu obezřetnostního dohledu nad úvěrovými institucemi, které jsou významnými členy clearingového systému ústřední protistrany<sup>(5)</sup>.

ECB obecně podporuje cíl navrhované směrnice, kterým je přispět k dalšímu rozvoji a prohloubení unie kapitálových trhů<sup>(6)</sup>. ECB je toho názoru, že v zájmu dosažení dlouhodobého cíle, jímž je prohloubení a integrace kapitálových trhů EU, je třeba uvažovat o jednotném dohledu alespoň nad určitými segmenty trhu. To je obzvláště důležité v případě subjektů a činností s celoevropským dosahem, aby se zajistila konzistentnost a rovné prosazování v celé EU, čímž by se zabránilo unikům způsobeným přesunem činnosti přes hranice<sup>(7)</sup>. Jak navrhuje Komise, v rámci plnohodnotné unie kapitálových trhů by mohl být jednotný dohled rovněž na místě v případě poskytovatelů služeb hlášení údajů a administrátorů referenčních hodnot s kritickým významem<sup>(7)</sup>.

### Konkrétní připomínky

#### 1. Úloha emisní centrální banky v otázkách týkajících se ústředních protistran

1.1 ECB souhlasí s tím, že je zapotřebí revidovat strukturu správy a řízení orgánu ESMA. Považuje rovněž za zcela zásadní, aby byl zástupce ECB v souvislosti s jejím mandátem v oblasti měnové politiky stálým členem rady orgánů dohledu bez hlasovacího práva. Tím by se zajistila efektivní spolupráce, koordinace a výměna informací mezi

<sup>(1)</sup> Stanovisko Evropské centrální banky CON/2018/12 ze dne 2. března 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1092/2010 o makrobezpečnostním dohledu nad finančním systémem na úrovni Evropské unie a o zřízení Evropské rady pro systémová rizika (Úř. věst. C 120, 6.4.2018, s. 2). Všechna stanoviska ECB jsou k dispozici na internetových stránkách ECB [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu).

<sup>(2)</sup> Stanovisko Evropské centrální banky CON/2018/19 ze dne 11. dubna 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1093/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví) a související právní akty, dosud nezveřejněné v Úředním věstníku. Všechna stanoviska ECB jsou k dispozici na internetových stránkách ECB [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu).

<sup>(3)</sup> Viz odstavec 4.1 stanoviska Evropské centrální banky CON/2017/39 ze dne 4. října 2017 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1095/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy) a nařízení (EU) č. 648/2012, pokud jde o postupy a orgány zapojené do povolování ústředních protistran a požadavky na uznávání ústředních protistran ze třetích zemí (Úř. věst. C 385, 15.11.2017, s. 3).

<sup>(4)</sup> Nařízení Rady (EU) č. 1024/2013 ze dne 15. října 2013, kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi (Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 63).

<sup>(5)</sup> Viz odstavec 1.1 stanoviska CON/2017/39.

<sup>(6)</sup> Viz strana 1 a 18 dokumentu „Building a Capital Markets Union - Eurosystem contribution to the European Commission's Green Paper“, únor 2015 (dále jen „příspěvek Eurosystemu k zelené knize o unii kapitálových trhů“), k dispozici na internetových stránkách ECB.

<sup>(7)</sup> Viz strana 18 příspěvku Eurosystemu k zelené knize o unii kapitálových trhů.

orgány dohledu a ECB jako centrální bankou odpovědnou za euro, což má klíčový význam s ohledem na navrhované posílení úlohy emisní centrální banky na základě návrhu EMIR II <sup>(1)</sup>. ECB vítá změny navrhované v návrhu EMIR II, které vyjasňují úkoly svěřené výkonnému zasedání pro ústřední protistrany, jehož stálým členem bez hlasovacího práva je příslušná emisní centrální banka <sup>(2)</sup>.

- 1.2 Tyto změny jsou nezbytné, aby se jasně vymezily výlučné rozhodovací pravomoci výkonného zasedání pro ústřední protistrany v otázkách týkajících se ústředních protistran na straně jedné a pravomoci svěřené výkonnému výboru orgánu ESMA v otázkách, které se ústředních protistran netýkají, na straně druhé. Vzhledem k tomu, že je ECB jako emisní centrální banka zastoupena ve výkonném zasedání pro ústřední protistrany, má za to, že navrhované změny umožní členům ESCB smysluplně a účinně se zapojit do rozhodování a sdílení informací o otázkách, které mají přímý význam pro plnění základních úkolů ESCB a pro dosažení jeho prvořadého cíle udržovat cenovou stabilitu <sup>(3)</sup>.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 11. května 2018.

*Prezident ECB*

Mario DRAGHI

---

<sup>(1)</sup> Viz odstavec 7 stanoviska CON/2017/39. Viz rovněž návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 648/2012, pokud jde o povinnost clearingů a její pozastavení, požadavky na oznamování, techniky zmírňování rizika u OTC derivátových smluv, jejichž clearing neprovádí ústřední protistrana, registraci registrů obchodních údajů, dohled nad těmito registry a požadavky na ně, COM (2017) 208 final.

<sup>(2)</sup> Viz změna projednávaného návrhu nařízení, kterým se mění nařízení (EU) č. 1095/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy) a nařízení (EU) č. 648/2012, pokud jde o postupy a orgány zapojené do povolování ústředních protistran a požadavky na uznávání ústředních protistran ze třetích zemí (návrh Komise EMIR II), COM(2017) 539/F1, který je k dispozici na internetových stránkách Komise [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu).

<sup>(3)</sup> Viz odstavec 2.1 stanoviska CON/2017/39.

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## RADA

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 13. července 2018

o jmenování náhradníka správní rady Evropského institutu pro rovnost žen a mužů za Řecko

(2018/C 251/04)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1922/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského institutu pro rovnost žen a mužů <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 15 odst. 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada svým rozhodnutím ze dne 26. května 2016 <sup>(2)</sup> jmenovala 18 členů a 17 náhradníků správní rady Evropského institutu pro rovnost žen a mužů na období od 1. června 2016 do 31. května 2019.
- (2) Řecká vláda předložila návrh na jmenování na místo jednoho náhradníka, které je třeba obsadit,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Jako náhradník správní rady Evropského institutu pro rovnost žen a mužů za Řecko na zbývajícím funkčním období, které končí 31. května 2019, je jmenován:

## ZÁSTUPCI VLÁD

Země	Členové	Náhradníci
Řecko		pan Dimitrios PLATIS

## Článek 2

Dosud nenavržené členy a náhradníky jmenuje Rada později.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 403, 30.12.2006, s. 9.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Rady ze dne 26. května 2016 o jmenování členů a náhradníků správní rady Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (Úř. věst. C 199, 20.10.2016, s. 5).

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 13. července 2018.

*Za Radu*  
*předseda*  
H. LÖGER

---



**Oznámení určené osobě a subjektu, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/849, prováděným prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2018/1016, a nařízením Rady (EU) 2017/1509, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2018/1009, o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice**

(2018/C 251/05)

Panu Ri Hong-sopovi a Odboru vojenského průmyslu, tj. osobě a subjektu uvedeným v příloze I rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 <sup>(1)</sup>, prováděného prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2018/1016 <sup>(2)</sup>, a v příloze XIII nařízení Rady (EU) 2017/1509 <sup>(3)</sup>, prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2018/1009 <sup>(4)</sup>, o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice, se dávají na vědomí následující informace.

Výbor Rady bezpečnosti OSN dne 9. července 2018 rozhodl o aktualizaci informací týkajících se výše uvedené osoby a výše uvedeného subjektu, na něž se vztahují opatření uložená rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1718 (2006).

Dotčená osoba a dotčený subjekt mohou Výboru Rady bezpečnosti OSN zřízenému podle rezoluce 1718 (2006) kdykoli předložit společně s veškerými podpůrnými dokumenty žádost, aby rozhodnutí o jejich zařazení na seznam OSN bylo znovu zváženo. Žádost se zasílá na tuto adresu:

United Nations – Focal point for delisting (Organizace spojených národů – kontaktní místo pro vyřazení ze seznamu)  
Security Council Subsidiary Organs Branch (Sekretariát pomocných orgánů Rady bezpečnosti)  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

Další informace lze nalézt zde: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

V návaznosti na rozhodnutí OSN rozhodla Rada Evropské unie, že aktualizované informace týkající se výše uvedené osoby a výše uvedeného subjektu by měly být rovněž zohledněny v příloze I rozhodnutí (SZBP) 2016/849 a v příloze XIII nařízení (EU) 2017/1509 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice.

Dotčená osoba a dotčený subjekt mohou zaslat Radě žádost včetně podpůrných dokumentů, aby rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedený seznam bylo znovu zváženo, a to na tuto adresu:

Rada Evropské unie  
Generální sekretariát  
GŘ RELEX.1.C – horizontální otázky  
Rue de la Loi/Wetsstraat 175  
1048 Brusel  
BELGIE

e-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Dotčená osoba a dotčený subjekt se rovněž upozorňují, že mají možnost napadnout rozhodnutí Rady u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 141, 28.5.2016, s. 79.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 181, 18.7.2018, s. 86.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 224, 31.8.2017, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 181, 18.7.2018, s. 1.

## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru <sup>(1)</sup>

17. července 2018

(2018/C 251/06)

## 1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1707	CAD	kanadský dolar	1,5403
JPY	japonský jen	131,81	HKD	hongkongský dolar	9,1888
DKK	dánská koruna	7,4540	NZD	novozélandský dolar	1,7191
GBP	britská libra	0,88725	SGD	singapurský dolar	1,5941
SEK	švédská koruna	10,3003	KRW	jihokorejský won	1 319,73
CHF	švýcarský frank	1,1648	ZAR	jihoafrický rand	15,5376
ISK	islandská koruna	124,60	CNY	čínský juan	7,8324
NOK	norská koruna	9,4875	HRK	chorvatská kuna	7,3915
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	16 822,96
CZK	česká koruna	25,875	MYR	malajsijský ringgit	4,7267
HUF	maďarský forint	323,35	PHP	filipínské peso	62,495
PLN	polský zlotý	4,3007	RUB	ruský rubl	73,1793
RON	rumunský lei	4,6617	THB	thajský baht	38,949
TRY	turecká lira	5,6613	BRL	brazilský real	4,5281
AUD	australský dolar	1,5810	MXN	mexické peso	22,1732
			INR	indická rupie	80,1405

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

**ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 17. července 2018,****kterým se zřizuje skupina odborníků Komise s názvem „Řídící skupina pro podporu zdraví, prevenci chorob a zvládání nepřenositelných nemocí“ a kterým se zrušuje rozhodnutí, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro vzácná onemocnění, a rozhodnutí, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro boj proti rakovině****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 251/07)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 168 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie mají členské státy ve spojení s Komisí koordinovat mezi sebou své politiky a programy v oblastech uvedených v odstavci 1 uvedeného článku. V úzkém spojení s členskými státy může Komise vyvinout jakékoli užitečné podněty na podporu takové koordinace, zejména podněty s cílem stanovit směry a ukazatele, pořádat výměnu osvědčených postupů a připravit nezbytné podklady pro pravidelný dohled a hodnocení.
- (2) Dne 7. prosince 2010 přijala Rada závěry s názvem „Inovativní přístupy v systémech veřejného zdraví a zdravotní péče, pokud jde o chronická onemocnění“<sup>(1)</sup>, jejichž prostřednictvím vyzývá členské státy, aby určily a vyměňovaly si osvědčené postupy v oblasti chronických onemocnění.
- (3) Dne 4. dubna 2014 přijala Komise sdělení s názvem „Účinné, dostupné a odolné systémy zdravotní péče“<sup>(2)</sup>, v němž uvedla, že iniciativy, jejichž prostřednictvím může Unie podpořit tvůrce politik v členských státech, se zaměří na metody a nástroje, které členským státům umožní dosáhnout větší účinnosti, dostupnosti a odolnosti jejich systémů zdravotní péče.
- (4) Dne 22. listopadu 2016 přijala Komise sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Další kroky k udržitelné evropské budoucnosti: Evropské úsilí v oblasti udržitelnosti“<sup>(3)</sup>, v němž uvedla, že Unie je plně odhodlána stát v čele provádění Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 a jejích cílů udržitelného rozvoje přijatých v rámci OSN. Zejména svojí podporou pro splnění cíle udržitelného rozvoje č. 3 „Zajistit zdravý život a zvyšovat jeho kvalitu pro všechny v jakémkoli věku“ doplňuje Unie činnosti členských států prostřednictvím právních předpisů a dalších iniciativ v oblasti veřejného zdraví, zdravotnických systémů a zdravotních problémů souvisejících s životním prostředím. Komise bude členským státům pomáhat dosáhnout dílčích cílů vytyčených v rámci tohoto cíle, zejména pokud jde o snížení úmrtnosti v důsledku chronických onemocnění.
- (5) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 282/2014<sup>(4)</sup>, kterým se zavádí třetí program činnosti Unie v oblasti zdraví (2014–2020), stanoví, že jednou z tematických priorit programu je podpora zdraví, předcházení nemocem a vytváření prostředí příznivého pro zdravý životní styl. Mezi činnosti v rámci této priority patří podporovat v Unii spolupráci a vytváření sítí ve vztahu k předcházení chronickým nemocem a zlepšování reakce na ně, včetně nádorových onemocnění, onemocnění souvisejících s věkem a neurodegenerativních onemocnění, prostřednictvím sdílení poznatků, osvědčených postupů a vyvíjení společných aktivit za účelem prevence, včasného odhalování a řízení v oblasti nepřenositelných nemocí.
- (6) S ohledem na tyto závazky a povinnosti v oblasti veřejného zdraví je proto nutné zřídit skupinu odborníků v oblasti podpory zdraví, prevence chorob a zvládání nepřenositelných nemocí a vymezit její úkoly a strukturu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 74, 8.3.2011, s. 4.<sup>(2)</sup> COM(2014) 215 final, 4.4.2014.<sup>(3)</sup> COM(2016) 739 final, 22.11.2016.<sup>(4)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 282/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se zavádí třetí program činnosti Unie v oblasti zdraví (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1350/2007/ES (Úř. věst. L 86, 21.3.2014, s. 1).

- (7) Rozhodnutím Komise C(2016) 3301 <sup>(1)</sup> se stanoví revidovaný soubor pravidel pro všechny skupiny odborníků Komise. Cílem nových pravidel je dosáhnout větší jasnosti a transparentnosti ohledně složení skupin odborníků. Úkoly a struktura skupiny odborníků pro podporu zdraví, prevenci chorob a zvládání nepřenositelných nemocí by proto měly být vymezeny v souladu s uvedeným rozhodnutím.
- (8) Skupina odborníků by měla Komisi poskytovat poradenství a odborné poznatky při přípravě a provádění činností Unie v oblasti podpory zdraví, prevence chorob a zvládání nepřenositelných nemocí a podporovat výměnu relevantních zkušeností, politik a postupů mezi členskými státy a jednotlivými zúčastněnými stranami.
- (9) Skupina odborníků by měla Komisi poskytovat poradenství při výběru dobrých a osvědčených postupů na podporu jejich předávání a rozšiřování v členských státech prostřednictvím programu EU v oblasti zdraví nebo jiných finančních nástrojů Unie.
- (10) Skupina odborníků by měla pomáhat členským státům dosáhnout cíle udržitelného rozvoje č. 3, a zejména snížit předčasnou úmrtnost v důsledku nepřenositelných nemocí.
- (11) Skupina odborníků by měla Komisi poskytovat poradenství při jejím úsilí o koordinaci činností, které přispívají k omezení předčasné úmrtnosti v důsledku nepřenositelných nemocí.
- (12) Skupina odborníků by měla Komisi poskytovat poradenství ohledně lepšího využívání výsledků výzkumu v oblasti podpory zdraví, prevence chorob a zvládání nepřenositelných nemocí.
- (13) Skupina odborníků by měla koordinovat své činnosti s odbornou skupinou pro informace o zdraví (EGHI), která poskytuje Komisi poradenství ohledně potřeb v oblasti informací o zdraví, technických řešení a priorit pro tvorbu zdravotních politik na základě důkazů. Skupina odborníků by měla zejména využívat znalostí skupiny EGHI při hodnocení procesu a výsledků předávání a zavádění osvědčených postupů.
- (14) Aby se zajistilo účinné předávání a zavádění osvědčených postupů a politických intervencí mezi jednotlivými zeměmi, měla by být skupina odborníků složena z orgánů členských států.
- (15) Měla by být stanovena pravidla pro sdělování informací členy skupiny odborníků.
- (16) Osobní údaje by měla skupina odborníků zpracovávat v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 <sup>(2)</sup>.
- (17) Vzhledem k tomu, že skupina odborníků Komise s názvem „Řídící skupina pro podporu zdraví, prevenci chorob a zvládání nepřenositelných nemocí“ se bude zabývat záležitostmi, jež momentálně spadají do mandátu skupiny odborníků pro vzácná onemocnění zřízené rozhodnutím Komise ze dne 30. července 2013, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro vzácná onemocnění a kterým se zrušuje rozhodnutí 2009/872/ES (dále jen „rozhodnutí, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro vzácná onemocnění“) <sup>(3)</sup>, a skupiny odborníků pro boj proti rakovině zřízené rozhodnutím Komise ze dne 3. června 2014, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro boj proti rakovině a zrušuje rozhodnutí 96/469/ES (dále jen „rozhodnutí, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro boj proti rakovině“) <sup>(4)</sup>, měla by být uvedené rozhodnutí zrušena.
- (18) Je vhodné stanovit dobu použitelnosti tohoto rozhodnutí. Komise včas zváží účelnost jejího prodloužení,

ROZHODLA TAKTO:

#### Článek 1

#### Předmět

Zřizuje se skupina odborníků s názvem „Řídící skupina pro podporu zdraví, prevenci chorob a zvládání nepřenositelných nemocí“ (dále jen „skupina“).

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Komise C(2016) 3301 final ze dne 30. května 2016, kterým se zavádějí horizontální pravidla pro ustavování a činnost expertních skupin Komise.

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutí Komise ze dne 30. července 2013, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro vzácná onemocnění a kterým se zrušuje rozhodnutí 2009/872/ES (Úř. věst. C 219, 31.7.2013, s. 4).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutí Komise ze dne 3. června 2014, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro boj proti rakovině a zrušuje rozhodnutí 96/469/ES (Úř. věst. C 167, 4.6.2014, s. 4).

## Článek 2

### Úkoly

Úkolem skupiny je:

- a) pomáhat a radit Komisi při vyvíjení iniciativ na podporu koordinace mezi členskými státy s cílem řešit problémy působené nepřenosnými nemocemi v Unii;
- b) poskytovat Komisi poradenství při výběru osvědčených postupů na podporu členských států při jejich předávání a dalším zavádění v oblasti podpory zdraví, prevence chorob a zvládání nepřenosných nemocí prostřednictvím programu EU v oblasti zdraví nebo jiných finančních nástrojů Unie;
- c) podporovat Komisi při monitorování pokroku na cestě k dosažení cíle udržitelného rozvoje č. 3 v rámci Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 „Zajistit zdravý život a zvyšovat jeho kvalitu pro všechny v jakémkoli věku“, zejména snížit úmrtnost v důsledku nepřenosných nemocí;
- d) poskytovat Komisi poradenství při jejím úsilí o koordinaci činností, které přispívají k omezování předčasné úmrtnosti v důsledku nepřenosných nemocí;
- e) poskytovat Komisi poradenství ohledně lepšího využívání výsledků výzkumu v oblasti podpory zdraví, prevence chorob a zvládání nepřenosných nemocí;
- f) posuzovat výsledky předávání a zavádění osvědčených postupů ve spolupráci s odbornou skupinou pro informace o zdraví, která bude poskytovat poradenství týkající se relevantních údajů o zdraví v oblasti podpory zdraví, prevence chorob a zvládání nepřenosných nemocí.

## Článek 3

### Konzultace

Komise může se skupinou konzultovat jakékoli záležitosti uvedené v článku 2.

## Článek 4

### Členství

1. Ve skupině je zastoupen jeden člen za každý členský stát. Každý členský stát informuje Komisi o orgánu, který určil jako svého člena do skupiny odborníků.
2. Každý člen jmenuje svého stálého zástupce a jednoho náhradníka, kteří jsou úředníky nebo zaměstnanci veřejné správy. Členové sdělí tyto informace Komisi a mají odpovědnost zajistit, aby jejich zástupci byly osoby s vysokou úrovní odborných znalostí.
3. Členové mohou rovněž jmenovat zástupce *ad hoc* v závislosti na programu jednání skupiny.

## Článek 5

### Předseda

Skupině předsedá zástupce Generálního ředitelství pro zdraví a bezpečnost potravin Evropské komise.

## Článek 6

### Fungování skupiny

1. Skupina jedná na žádost Generálního ředitelství pro zdraví a bezpečnost potravin nebo jiných útvarů Komise po dohodě s Generálním ředitelstvím pro zdraví a bezpečnost potravin a v souladu s horizontálními pravidly.
2. Zasedání skupiny se v zásadě konají v prostorách Komise.
3. Generální ředitelství pro zdraví a bezpečnost potravin poskytuje služby sekretariátu. Zasedání skupiny a jejich podskupin se mohou účastnit další úředníci Komise z jiných útvarů, kteří mají zájem na projednávání otázkách.

4. Skupina může po dohodě s Generálním ředitelstvím pro zdraví a bezpečnost potravin prostou většinou svých členů rozhodnout, že její jednání bude veřejné.
5. Zápis diskuse ke každému bodu programu jednání a ke stanoviskům přijatým skupinou musí být smysluplný a úplný. Zápis vypracuje sekretariát a odpovídá za něj předseda.
6. Skupina přijímá svá stanoviska, doporučení nebo zprávy na základě konsensu. V případě hlasování určí výsledek prostá většina členů. Členové, kteří hlasovali proti, mají právo na to, aby byl ke stanovisku, doporučení nebo zprávě připojen dokument shrnující důvody jejich postoje.

#### Článek 7

##### Podskupiny

1. Generální ředitelství pro zdraví a bezpečnost potravin Evropské komise může zřídit podskupiny pro účely zkoumání specifických otázek na základě mandátu vymezeného Komisí. Podskupiny působí v souladu s horizontálními pravidly a podávají zprávy skupině. Podskupiny budou rozpuštěny, jakmile splní svůj úkol.
2. Členové mohou jmenovat jako své zástupce do podskupin úředníky nebo zaměstnance veřejné správy, kteří nejsou jejich stálými zástupci ve skupině odborníků.

#### Článek 8

##### Přizvání odborníci

Generální ředitelství pro zdraví a bezpečnost potravin může přizvat odborníky se specifickými odbornými znalostmi ve vztahu k předmětu, který je na programu jednání, aby se *ad hoc* zúčastnili činnosti skupiny nebo jejich podskupin.

#### Článek 9

##### Pozorovatelé

1. Zástupci států ESVO, které jsou smluvními stranami Dohody o Evropském hospodářském prostoru, se mohou jako pozorovatelé účastnit zasedání skupiny.
2. Předseda může udělit status pozorovatele kandidátským zemím a jiným třetím zemím, pokud je v zájmu Unie, aby se daná země podílela na práci skupiny odborníků, zejména na základě mezinárodní dohody, správního ujednání nebo právního předpisu Unie. Veřejnoprávní subjekty s postavením pozorovatele jmenují své zástupce.
3. Předseda může pozorovatelům a jejich zástupcům povolit účast na diskusích skupiny a předkládání odborných poznatků. Nemají však právo volit ani se účastnit formulování doporučení či rad skupiny.

#### Článek 10

##### Jednací řád

Na návrh Generálního ředitelství pro zdraví a bezpečnost potravin a po dohodě s ním přijme skupina prostou většinou svých členů jednací řád, a to na základě standardního jednacího řádu pro expertní skupiny a v souladu s horizontálními pravidly.

#### Článek 11

##### Služební tajemství a nakládání s utajovanými informacemi

Členové skupiny a podskupin, jakož i přizvaní odborníci jsou povinni dodržovat závazky týkající se služebního tajemství, které se podle Smluv a jejich prováděcích pravidel vztahují na všechny členy orgánů a jejich zaměstnance, a dále bezpečnostní pravidla Komise o ochraně utajovaných skutečností Unie, která jsou stanovena v rozhodnutích Komise (EU, Euratom) 2015/443 <sup>(1)</sup> a (EU, Euratom) 2015/444 <sup>(2)</sup>. Pokud tyto závazky nedodrží, může Komise přijmout veškerá vhodná opatření.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/443 ze dne 13. března 2015 o bezpečnosti v Komisi (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 41).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/444 ze dne 13. března 2015 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 53).

## Článek 12

### Transparentnost

1. Skupina a její podskupiny se zaregistrují do rejstříku expertních skupin.
2. Pokud jde o složení skupiny (skupiny odborníků a jejich podskupin), zveřejní se v rejstříku expertních skupin tyto údaje:
  - a) názvy orgánů členských států;
  - b) názvy veřejnoprávních subjektů působících jako pozorovatelé.
3. Všechny příslušné dokumenty, včetně programů jednání, zápisů a příspěvků účastníků, se zveřejní buď jejich uvedením v rejstříku expertních skupin, nebo na zvláštní internetové stránce dostupné odkazem z rejstříku. Přístup k této zvláštní internetové stránce nesmí podléhat registraci uživatele ani jakýmkoli jiným omezením. Program jednání a další relevantní podkladové dokumenty se zveřejní s dostatečným předstihem před zasedáním a následně se v řádné době zveřejní i zápis. Výjimky ze zveřejňování jsou stanoveny pouze v případech, kdy se má za to, že by zveřejnění dokumentu poškodilo ochranu veřejného nebo soukromého zájmu, jak stanoví článek 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 <sup>(1)</sup>.

## Článek 13

### Výdaje na zasedání

1. Účastníkům podílejícím se na činnostech skupiny a jejich podskupin nepřísluší za nabízené služby odměna.
2. Cestovné a náklady na pobyt vzniklé účastníkům v souvislosti s činností skupiny a podskupin hradí Komise. Náhrada se poskytuje v souladu s předpisy platnými v rámci Komise a v mezích disponibilních prostředků, které jsou útvaram Komise přiděleny v rámci ročního postupu pro přidělování zdrojů.

## Článek 14

### Zrušení

Rozhodnutí, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro vzácná onemocnění, a rozhodnutí, kterým se zřizuje skupina odborníků Komise pro boj proti rakovině, se zrušují.

## Článek 15

### Použitelnost

Toto rozhodnutí se použije do dne 31. prosince 2023.

V Bruselu dne 17. července 2018.

*Za Komisi*

Vytenis ANDRIUKAITIS

*člen Komise*

---

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).











ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS